

THE LOVERS | LIFE IS BEAUTIFUL

LIMITED EDITION BY MASSIMO SIRELLI

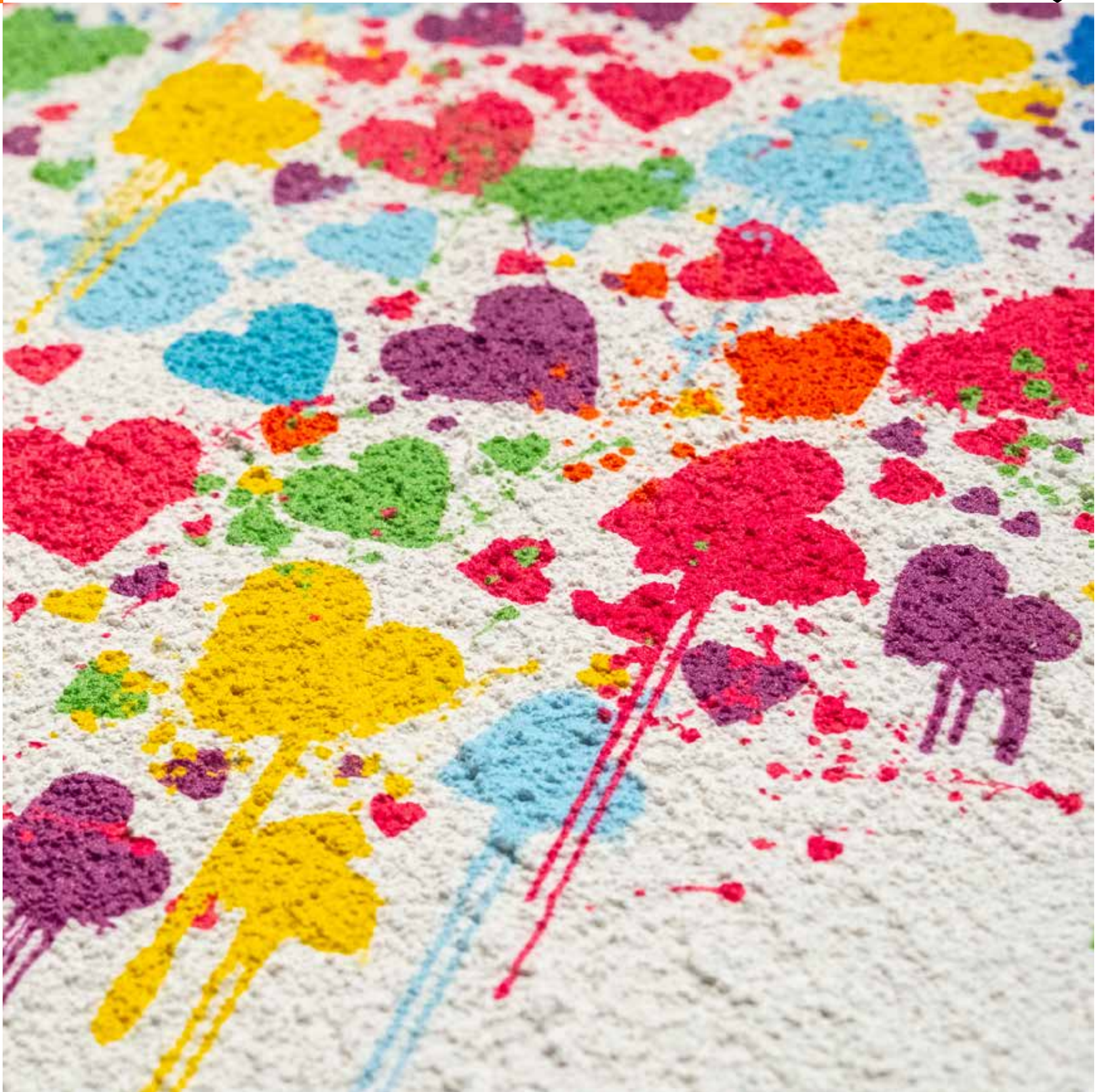


Sirelli

ARTFOR
HEART

Made in Italy
by Bubola&Naibo and 21Gallery







21Gallery nasce nel 2021 a Treviso, dalla scelta di Alessandro Benetton di investire sulle idee del giovane imprenditore Davide Vanin. 21Gallery si propone di diffondere la cultura con particolare riferimento alle arti visive, ottenere un impatto positivo sul territorio, stimolare il rapporto arte e impresa, promuovere la trasparenza nel sistema dell'arte per attivare nuovi potenziali collezionisti e sostenere concretamente gli artisti rappresentati. Valori condivisi da Ernesto Fürstenberg Fassio che, attraverso Banca Ifis, nel 2024 entra nel capitale sociale del gruppo.

Tra i progetti sostenuti e realizzati va citato "your future you", dove gli alunni del liceo artistico hanno dato vita al laboratorio proprio assieme a Massimo Sirelli, artista protagonista del presente catalogo.

***21Gallery** was founded in Treviso in 2021, by Alessandro Benetton's decision to invest in the ideas of the young entrepreneur Davide Vanin. 21Gallery aims to spread culture with particular reference to the visual arts, to achieve a positive impact on the territory, to stimulate the relationship between art and business, to promote transparency in the art system in order to activate new potential collectors and to concretely support the artists represented. Values shared by Ernesto Fürstenberg Fassio who, through Banca Ifis, in 2024 will enter the group's share capital. Among the projects supported and realised, it is worth mentioning 'your future you', where the art high school pupils set up their own workshop together with Massimo Sirelli, the artist protagonist of this catalogue.*



Bubola&Naibo nasce nel 1976 e, da quasi cinquant'anni, è il punto di riferimento nel mondo delle cornici e dell'arredamento da parete, in Italia e non solo.

Bubola&Naibo sposa la ricerca per la qualità e la passione artigianale del Made in Italy con l'efficienza tipica di una azienda leader di mercato, aggiornata e moderna. Carlo Naibo tiene salde in mano le redini mentre Erika Sergas conduce con il cuore la ricerca e la creatività di idee e progetti innovativi.

***Bubola&Naibo** was born in 1976 and has been the point of reference in the world of frames and wall decoration for almost fifty years, not only in Italy. Bubola&Naibo combines research for quality and artisans' passion of Made in Italy with the typical efficiency of a market-leading updated and modern company. Carlo Naibo firmly holds the reins in his hands while Erika Sergas leads with his heart the research and creativity of innovative ideas and projects.*



Art for Heart è dunque un progetto che nasce dall'incontro tra le due eccellenze venete: 21Gallery e Bubola&Naibo. E' un'iniziativa innovativa che ambisce a mettere l'arte alla portata di tutti, con l'obiettivo di diffonderla non solo negli spazi classici degli appassionati, ma puntando dritta al cuore di chiunque apprezzi il bello e desideri vivere lo spazio quotidiano, abitazioni, uffici, negozi o locali pubblici, con l'emozione di un pezzo d'arte, certificato e numerato. Nel 2025 il critico Cesare Biasini Selvaggi presenta il primo artista selezionato per il progetto, ne seguiranno poi degli altri per proseguire il percorso intrapreso.

***Art for Heart** is therefore a project that was born from the meeting between these two excellence companies from Veneto: 21Gallery, and Bubola&Naibo. It is an innovative idea that wants to put art within everyone's reach, with the aim of spreading it not only in the classical spaces of art lovers, but aiming straight to the heart of anyone who appreciates the beauty and wishes to experience everyday space, homes, offices, stores or public places, with the emotion of a certified and numbered piece of art. In 2025, art critic Cesare Biasini Selvaggi presents the first selected artist for the project; others would follow to continue the path taken.*

MASSIMO SIRELLI

Massimo Sirelli (Catanzaro, 10/11/1981) è un artista italiano di fama internazionale.

Nel 2003 consegue il diploma in Digital e Virtual Design presso l'Istituto Europeo di Design di Torino. Il suo primo approccio alle arti visive è influenzato, in adolescenza, dal mondo dei graffiti. Attraverso la prospettiva della strada, impara a filtrare i diversi linguaggi metropolitani: scritte, pubblicità, arredi urbani, mezzi pubblici e rifiuti, che diventano tutti ambienti di studio e sperimentazione. Nel suo immaginario creativo, strumenti e supporti si fondono: lo strumento diventa supporto e il supporto diventa strumento.

Dal 2008, è docente di Tecniche di Presentazione e Portfolio presso lo IED di Torino. I suoi lavori sono stati pubblicati su importanti volumi di grafica e design internazionali, editi da note case editrici come Taschen, Gestalten, PepinPress, Zanichelli e Mondadori.

Ha collaborato con marchi come American Express, Amarelli, Banca Ifis, Bosch, Brand Dubai, Tonno Callipo, Cirio, Dolly Noire, Fondazione Prada, Giro d'Italia, Lavazza, Montblanc, Pastiglie Leone, SuperaBike Racing SBK e Tissot.

Le opere di Sirelli sono state presentate su TV, radio, web e carta stampata da testate di prestigio come Huffington Post, Il Sole 24 Ore, DeeJay TV, RDS, Corriere della Sera, Artribune, La Stampa, La Repubblica, Sky Arte, Wired, Vanity Fair, L'Espresso, Tg2, La Effe, La Cinque e molte altre.

È libero professionista nell'ambito della comunicazione pubblicitaria cross-media e aiuta piccole e medie imprese a curare la propria immagine e a sviluppare strategie di advertising.

Grazie al suo linguaggio artistico personale e poliedrico, è oggi considerato uno degli artisti più interessanti del panorama pop e urban art italiani.

Vive e lavora tra Torino e Catanzaro.

Massimo Sirelli (Catanzaro, 10/11/1981) is an Italian artist worldwide famous.

In 2003, he obtained a diploma in Digital and Virtual Design at the European Institute of Design in Turin.

His first approach to visual arts is influenced by the world of graffiti in adolescence. Through the perspective of the street, he learns to filter the different metropolitan languages: graffiti, advertisements, street furniture, public transport and rubbish, all become environments for study and experimentation.

In his creative imagery, tools and supports merge: the tool becomes support and the support becomes a tool.

Since 2008, he has been teaching Presentation Techniques and Portfolios at the IED in Turin. His works have been published in important international graphic and design volumes, published by well-known publishing houses such as Taschen, Gestalten, PepinPress, Zanichelli and Mondadori.

He has cooperated with brands such as American Express, Amarelli, Banca Ifis, Bosch, Brand Dubai, Tonno Callipo, Cirio, Dolly Noire, Fondazione Prada, Giro d'Italia, Lavazza, Montblanc, Pastiglie Leone, SuperaBike Racing SBK and Tissot.

Sirelli's works have been showed on TV, radio, web and by prestigious newspapers and TV channels like the Huffington Post, Il Sole 24 Ore, DeeJay TV, RDS, Corriere della Sera, Artribune, La Stampa, La Repubblica, Sky Arte, Wired, Vanity Fair, L'Espresso, Tg2, La Effe, La Cinque and many others.

He is a freelancer in the field of cross-media advertising and helps small and medium-sized companies to take care of their image and develop advertising strategies.

Thanks to his personal and eclectic artistic language, he is now considered one of the most interesting artists on the Italian pop and urban art scene. He lives and works between Turin and Catanzaro.

THE LOVERS | LIFE IS BEAUTIFUL

La collezione presentata da Massimo Sirelli non sceglie un nome a caso, ma nasce dalla precisa consapevolezza che la vita sia meravigliosa e che non bisogna perdere nemmeno un attimo per viverla appieno. Questa è l'emozione che da subito Massimo condivide con Erika Sergas, Art Designer di Bubola&Naibo. Da questo incontro e dalla condivisione di questa esperienza, Massimo Sirelli produce quattordici soggetti che parlano d'amore, amore per la vita, amore per il bello, amore per l'arte.

Ne nasce una serie limitata e numerata, dieci soggetti, solo 100 pezzi per soggetto, proposta in formati quadrati o rettangolari. Grazie ad una speciale tecnica attraverso la quale le opere sono stampate su pannelli che prima vengono preparati manualmente dal team di Bubola&Naibo, le opere, seppur multipli, sono una diversa dall'altra e caratterizzate quindi da un'univocità pittorica discreta ma distintiva. Due soggetti, rispettivamente in due misure, sono stampati su specchio, quindi con un effetto brillante e vivace.

Infine, gli ultimi due soggetti sono opere incomplete. Sì, esattamente così, opere incomplete che, confezionate in una scatola regalo al cui interno si trova anche un pennarello indelebile, vanno completate con un pensiero scritto da chi fa questo prezioso regalo, per essere uno speciale biglietto d'amore.

The collection presented by Massimo Sirelli does not choose a name by chance, but was born from the clear awareness that life is beautiful and that we do not have to miss a single moment to live it to the full. This is the feeling that Massimo immediately shares with Erika Sergas, Art Designer of Bubola&Naibo. From this meeting and the sharing of this experience, Massimo Sirelli produces fourteen subjects that speak of love, love of life, love of beauty, love of art.

The result is a limited and numbered series, ten subjects, only 100 pieces per subject, offered in square or rectangular formats. Thanks to a special technique by which the works are printed on panels that are first manually prepared by the Bubola&Naibo team, the works, although multi-pieces, are one different from the each-other and therefore characterised by a simple but distinctive pictorial uniqueness.

Two other subjects, in two sizes, are printed on mirrors, for a bright and vivid effect. Finally, the last two subjects are incomplete works. Yes, that's right, incomplete works that, packaged in a gift box inside which you will also find an indelible felt-tip pen, are to be completed with a thought written by the giver of this precious gift, as if to be a special love note.



LE OPERE - *THE ARTWORKS*



LOVE IN BLACK

Cod./Size: 60x60cm 7260SL020260X

Cod./Size: 110x110cm 7260SL0202B0X



KING LOVER

Cod./Size: 60x60cm 7260SL010160X

Cod./Size: 110x110cm 7260SL0101B0X



LOVE IS THE ANSWER

Cod./Size: 60x60cm 7260SL010360X

Cod./Size: 110x110cm 7260SL0103B0X



LOVE YOU!

Cod./Size: 60x60cm 7260SL020460X

Cod./Size: 110x110cm 7260SL0204B0X



COLOURFUL LOVE

Cod./ Size: 60x80cm 7260SL011023

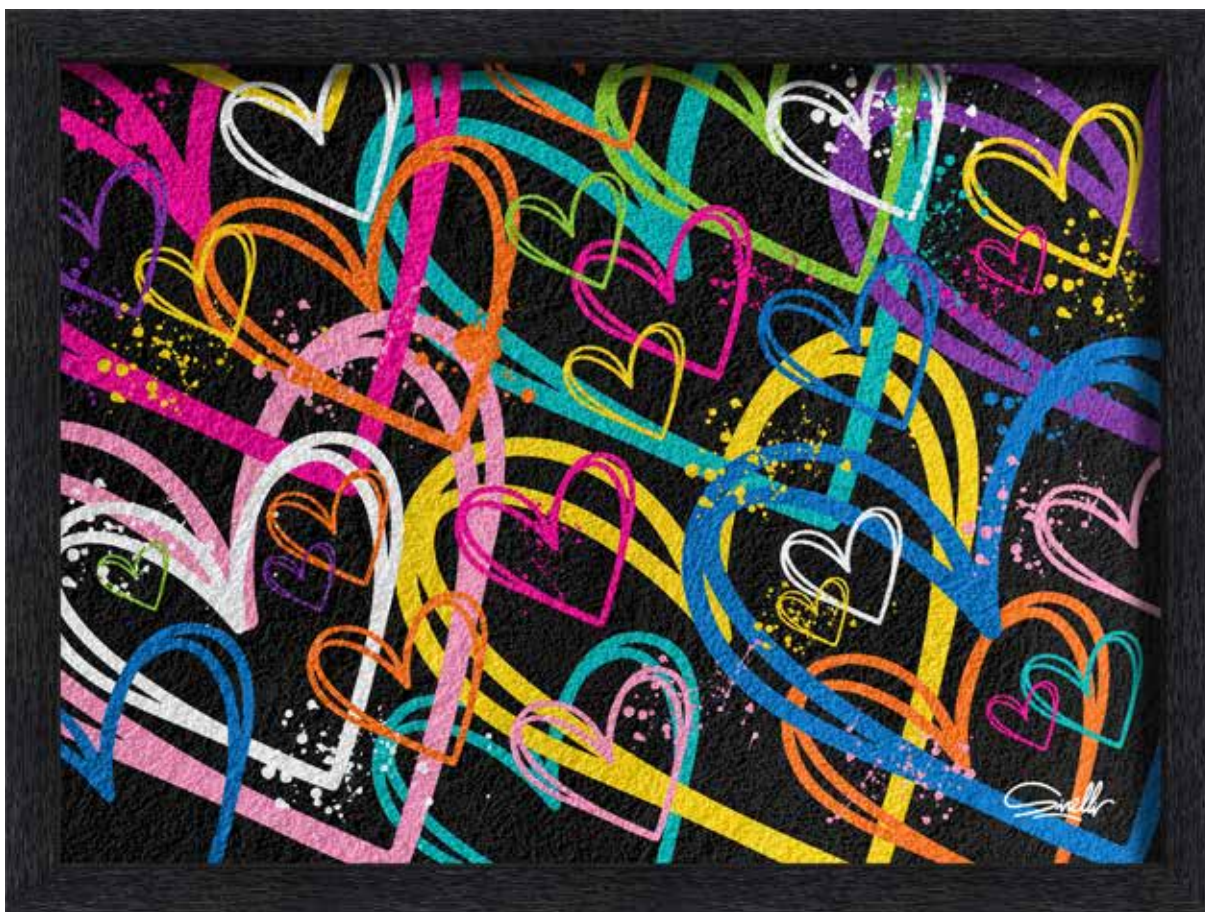
Cod./ Size: 112,5x150cm 7260SL0110B2F0



FEW WORDS, MUCH LOVE

Cod./ Size: 60x80cm 7260SL020623

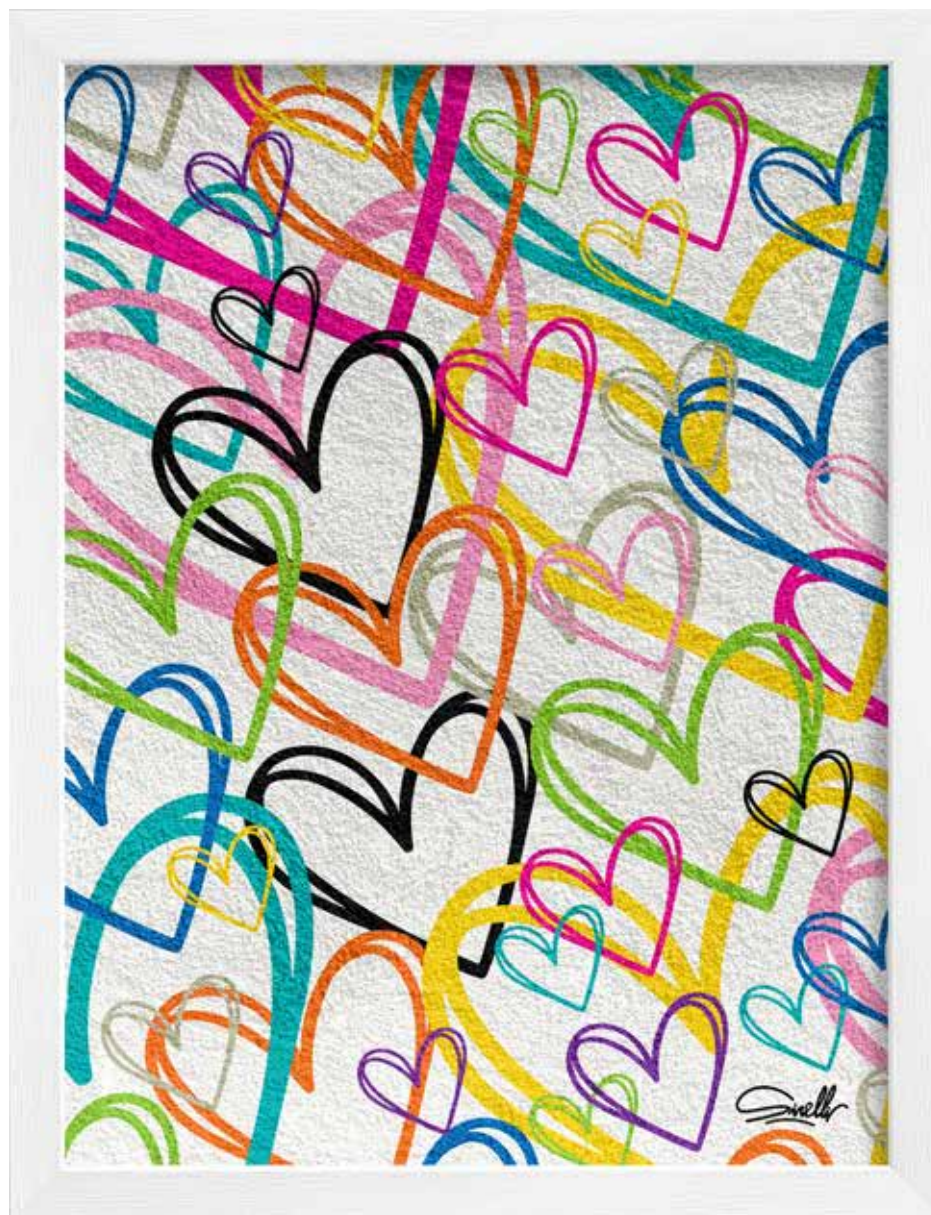
Cod./ Size: 90x120cm 7260SL020690C0



LONELY HEARTS

Cod./ Size: 60x80cm 7260SL020823

Cod./ Size: 112,5x150cm 7260SL0208B2F0



LOVE AFFAIRS

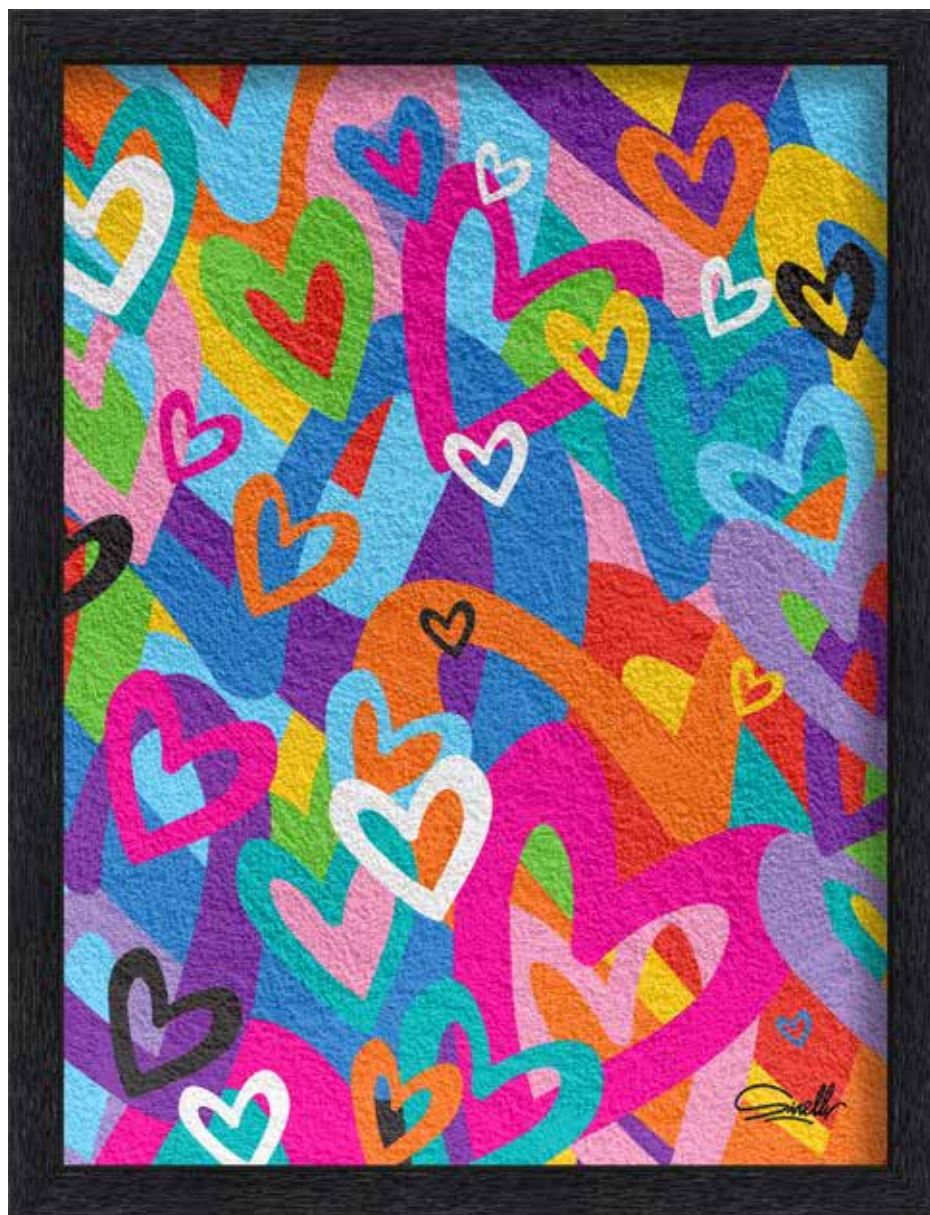
Cod./ Size: 60x80cm 7260SL010723

Cod./ Size: 112,5x150cm 7260SL0107B2F0

**LOTS OF LOVE**

Cod./ Size: 60x80cm 7260SL010523

Cod./ Size: 90x120cm 7260SL010590C0



ONE LOVE, MANY HEARTS

Cod./ Size: 60x80cm 7260SL020923

Cod./ Size: 112,5x150cm 7260SL0209B2F0

GLI SPECCHI - *THE MIRRORS*



REFLECTED LOVE

Cod./ Size: 30x30cm 7110NL100230X

Cod./ Size: 60x60cm 7110NL100260X



DO YOU LOVE ME?

Cod./ Size: 30x30cm 7110NL140130X

Cod./ Size: 60x60cm 7110NL140160X



LE OPERE BIGLIETTO - *THE ARTWORK CARDS*



WRITE ME YOUR LOVE

Cod./ Size: 25x25cm 5980DL100225X



ALL YOU NEED IS LOVE

Cod./ Size: 25x25cm 5980DL100125X

"Opere da completare con un pensiero scritto da chi fa questo prezioso regalo, per essere uno speciale biglietto d'amore."

"Artwork to be completed with a thought written by the giver of this precious gift, to be a special love note."





BUBOLA & NAIBO

bubolaenaibo.it

